

Научная статья**УДК 372.881.111.1****DOI: 10.25683/VOLBI.2022.60.365****Илуза Харисовна Телякова**Candidate of Pedagogics,
Assistant Professor of the Department of Foreign Languages,
Saint Petersburg University of the MIA of Russia
Saint Petersburg, Russian Federation
ilyuza@inbox.ru**Natalia Vladimirovna Khismatulina**Senior Lecturer of the Department of Foreign Languages,
Saint Petersburg University of the MIA of Russia
Saint Petersburg, Russian Federation
khisnatalya@yandex.ru**Svetlana Alexandrovna Pugacheva**Senior Lecturer of the Department of Foreign Languages,
Saint Petersburg University of the MIA of Russia
Saint Petersburg, Russian Federation
pugacheva.7575@mail.ru**Илуза Харисовна Телякова**канд. пед. наук,
доцент кафедры иностранных языков,
Санкт-Петербургский университет МВД России
Санкт-Петербург, Российская Федерация
ilyuza@inbox.ru**Наталья Владимировна Хисматулина**старший преподаватель кафедры иностранных языков,
Санкт-Петербургский университет МВД России
Санкт-Петербург, Российская Федерация
khisnatalya@yandex.ru**Светлана Александровна Пугачева**старший преподаватель кафедры иностранных языков,
Санкт-Петербургский университет МВД России
Санкт-Петербург, Российская Федерация
pugacheva.7575@mail.ru**ЭЛЕКТРОННЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ В СОВРЕМЕННОМ
УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ (НА ПРИМЕРЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА)**

5.8.7 — Методология и технология профессионального образования

Аннотация. Внедрение цифровых образовательных ресурсов во все без исключения сферы жизнедеятельности непрерывно набирает обороты, не становится исключением и сфера образования. И в данной работе произведена попытка описать основные существующие цифровые образовательные инструменты и ресурсы, в первую очередь с позиции их функциональных возможностей. Однако целью данного исследования стал не только обзор и анализ существующих и широко применяемых сегодня цифровых образовательных платформ, призванных обеспечить учебный процесс качественными онлайн-инструментами и способных интегрироваться в среду электронного обучения университета в целях достижения должного уровня компетентности обучающихся, установленного образовательными и профессиональными стандартами, но и выполнение практической разработки — прототипа электронной платформы для создания цифрового онлайн-курса для обучения иностранному языку курсантов и слушателей Санкт-Петербургского университета МВД России. Результаты проведенного анализа отечественной и иностранной литературы показали, что, несмотря на суще-

ствование огромного количества цифровых образовательных ресурсов, уровень внедрения их в учебный процесс весьма низкий; содержание и функциональные возможности зачастую ограничены и специфичны и потому не удовлетворяют образовательным потребностям, в частности образовательных организаций системы МВД. Все это подтверждает в очередной раз положение о необходимости постоянного совершенствования электронной образовательной среды, а также непрерывного совершенствования цифровых компетенций преподавателя, на плечи которого так или иначе ложится работа, связанная не только с постоянным отслеживанием текущего состояния рынка образовательных услуг, но и с разработкой и внедрением в информационную среду собственных авторских образовательных курсов.

Ключевые слова: цифровой образовательный ресурс, цифровая платформа, электронное обучение, онлайн-обучение, цифровые компетенции, ИТ-компетентность педагогов, цифровые образовательные инструменты, информационные процессы, цифровая компетентность, языковая компетентность, процессы хранения и передачи информации

Для цитирования: Телякова И. Х., Хисматулина Н. В., Пугачева С. А. Электронные образовательные ресурсы в современном учебном процессе (на примере иностранного языка) // Бизнес. Образование. Право. 2022. № 3 (60). С. 424—427. DOI: 10.25683/VOLBI.2022.60.365.

Original article**ONLINE EDUCATIONAL RESOURCES IN MODERN EDUCATIONAL PROCESS**

5.8.7 — Methodology and technology of vocational education

Abstract. The introduction of digital educational resources in all spheres of our life is constantly increasing, and the education is not an exception. This article is dedicated to the description of existing digital educational tools and resources, and first of all, from their functionality point of view. However, the purpose of this study

was not only to review and analyze the existing and widely used digital educational platforms, designed to provide the high-quality online educational process in order to achieve the proper level of students' competence according to the educational and professional standards, but also to achieve the practical result - to design

a prototype of digital platform for foreign language teaching of cadets in St. Petersburg University of the Ministry of Internal Affairs. The analysis of domestic and foreign literature showed that despite the existence of a huge number of digital educational resources, the level of their introduction into the educational process is very low; the content and the functionality are limited and so specific. So this proves once again the need for constant improvement of the

electronic educational environment, as well as the improvement of the digital competencies of teachers.

Keywords: digital educational resource, digital platform, e-learning, online learning, digital competencies, IT competence of teachers, digital educational tools, information processes, digital competence, language competence, processes for storing and transmitting information

For citation: Telyakova I. K., Khismatulina N. V., Pugacheva S. A. Online educational resources in modern educational process. *Business. Education. Law*, 2022, no. 3, pp. 424—427. DOI: 10.25683/VOLBI.2022.60.365.

Введение

Актуальность. Внедрение цифровых образовательных ресурсов во все без исключения сферы жизнедеятельности, и в том числе в образование, непрерывно набирает обороты. Их количество неконтролируемо растет и не поддается строгому учету; попытки «навести порядок» в этой сфере, все структурировать не дают значимых результатов. С другой стороны, при существовании огромного количества цифровых образовательных ресурсов уровень внедрения их в образовательный процесс весьма низкий; содержание и функциональные возможности зачастую ограничены и специфичны и потому не удовлетворяют образовательных потребностей. Налицо необходимость постоянного совершенствования цифровых компетенций преподавателя высшей школы, разработки и внедрения в информационную среду авторских образовательных курсов.

Изученность проблемы. Проблемой описания и систематизацией существующих образовательных ресурсов постоянно занимаются отечественные ученые. Среди них: Е. В. Куликова, О. В. Калимуллина, М. В. Махмутова [1—3]; в зарубежных изданиях данная тема также весьма популярна [4—7].

Целесообразность разработки темы диктуется концепцией программы «Цифровая экономика Российской Федерации», в соответствии с которой в целях развития рынка образовательных услуг, повышения качества и уровня доступности образования для всех членов общества сегодня во все без исключения сферы жизнедеятельности активно внедряются цифровые образовательные ресурсы [8—10].

Научная новизна заключается в попытке описать и структурировать основные существующие цифровые образовательные инструменты и ресурсы, и в первую очередь с позиции их функциональных возможностей, а также в представленном варианте собственного разработанного электронного образовательного курса по иностранному языку.

Цель и задачи ограничены следующими действиями: обзор, анализ и уточнение существующих и широко применяемых сегодня цифровых образовательных платформ,

призванных обеспечить учебный процесс онлайн-инструментами в целях достижения должного уровня компетентности обучающихся, установленного профессиональными стандартами, и разработка прототипа образовательного ресурса по иностранному языку для курсантов и слушателей образовательных организаций.

Теоретическая и практическая значимость. Полученные результаты проведенного анализа и предложенной классификации цифровых образовательных ресурсов позволяют эффективнее ориентироваться на рынке внедренных, а также разрабатываемых цифровых образовательных ресурсов и не только эффективнее планировать дополнительные программы самообразования педагогов, но и в дальнейшем успешно внедрять их в собственную педагогическую практику.

Основная часть

Методологическую базу исследования составили системные методы и технологии сбора и сравнительного анализа отечественной и зарубежной литературы по применяемому на практике электронным образовательным ресурсам [11, 12]. Полученная информация, а также наработки предыдущих лет были взяты за основу в разработке авторского прототипа электронного образовательного ресурса для создания цифрового онлайн-курса для обучения иностранному языку курсантов и слушателей Санкт-Петербургского университета МВД России [13]. Все существующее многообразие цифровых образовательных ресурсов и инструментов структурировано с точки зрения их функциональных возможностей, и представлен вариант их возможной классификацию с этой точки зрения. Итак, с позиции функциональности во внимание мы принимаем такие возможности цифровых ресурсов, которые позволили бы осуществлять основные информационные процессы: сбор, хранение, обработку и передачу информации [14]. Именно этот подход позволяет нам классифицировать основные цифровые образовательные инструменты и ресурсы по представленным в табл. основаниям.

Классификация электронных сервисов и инструментов

Функциональные возможности	Группа электронных сервисов и инструментов	Примеры	Направления использования в обучении иностранному языку
Подготовка цифрового контента электронного ресурса	Мультимедийные редакторы (текстовые, графические, аудио-, видеоредакторы)	MS Office, Photoshop, CorelDraw, GIMP, XMedia”	Создание образовательных информационных единиц контента
	Программы создания презентаций	Power Point, Google Slides, LibreOffice	Интеграция цифрового контента в единую платформу
	HTML-редакторы	Visual Studio Code, Notepad++, Sublime Text, HTML-Online	
Ведение аудиторной и внеаудиторной работы	Видеоконференции, вебинары	Skype, Zoom, UberConference, MS Teams, Webinar”	Осуществление коммуникации
	Социальные сети	«ВКонтакте», «Одноклассники», Telegram	

Функциональные возможности	Группа электронных сервисов и инструментов	Примеры	Направления использования в обучении иностранному языку
Хранение информации, обмен	Облачные сервисы	«Яндекс.Диск», «Диск Google»	Сбор, накопление, хранение, обмен учебной, методической и организационной информацией
	Почтовые сервисы	Mail.ru	
	Мессенджеры, социальные сети	Viber, Telegram	
Контроль знаний	Программы для создания и проведения тестирования	OnlineTestPad, Google-формы, «МастерТест», MyTestXP	Осуществление контроля за усвояемостью материала

Среди массовых онлайн-курсов широко используются и подробно описаны в литературе такие, как GreekBrains, Skillbox, Coursera, Moodle, а также те, которые, наверное, и вправе называться цифровыми образовательными платформами: iSpringLearn, WebTutor, модуль «Обучение, тестирование», «Гиперметод», MediaTransformer, Blackboard и др.

Результатом работы стал разработанный образовательный ресурс, предназначенный для внедрения в учебный процесс. В соответствии с общими рекомендациями экспертов в данной области [15], на первом этапе была разработана структура будущего электронного ресурса применительно к иностранному языку, представленная следующими разделами: *Units* и *Lessons*, содержащие основной учебный материал, *Grammar* — грамматический материал, *Reader* — дополнительные тексты для чтения с «начиткой» носителя языка, *Glossary* — словарь-минимум, также с возможностью прослушивания; для удобства работы была дана ссылка на программу-переводчик (*Translator*) и контрольно-измерительные материалы — *Test*.

Предполагается, что разработанный цифровой ресурс для электронного обучения по иностранному языку в своей перспективе будет размещен в локальной сети с возможностью интеграции в информационную образовательную среду университета, что позволит курсантам и слушателям активно использовать учебный контент, подготовленный на основе актуального учебного материала, а также самим участвовать в его совершенствовании; разрабатывать более динамичные и расширенные учебные курсы, способствующие формированию у обучающихся требуемых компетенций в области языковой подготовки.

Заключение, выводы

В ходе исследования проведен обзор данных об имеющихся сегодня цифровых образовательных инструментах и цифровых образовательных средах, применяющихся в системе высшего образования, осуществлена попытка их обобщения и структурирования по функциональным возможностям с точки зрения их дидактической ценности применительно к обучению иностранным языкам. Полученная информация взята за основу в авторской разработке прототипа электронной платформы для создания циф-

рового онлайн-курса для обучения иностранному языку курсантов и слушателей Санкт-Петербургского университета МВД России.

Анализ литературы, проведенный по рассматриваемой теме, позволяет говорить о том, что на сегодняшний день не существует не то что общепринятой классификации цифровых образовательных ресурсов, но даже и простого лаконичного определения термина. Что же говорить о глубинном понимании и толковании сущности цифровых компетенций преподавателя высшей школы, хотя следует отметить, что, безусловно, такая работа ведется и ведется постоянно, пусть даже не быстрыми темпами, но кропотливо и на всех уровнях.

Каждая образовательная организация самостоятельно отдает предпочтение той или иной платформе или электронным ресурсам, с помощью которых будет осуществляться процесс обучения [16]. И в нашей стране завоевали популярность перечисленные выше системы. Важно отметить, что упомянутые в работе платформы действительно обладают мощным потенциалом, достаточно просты в применении, требуют к себе очень внимательного отношения, погружения в непрерывный процесс познания их таинств. И в этом, очевидно, и заключается объяснение одной из причин, почему сегодня они не приобрели массового использования в образовательной среде. К сожалению, проблемы повышения цифровых компетенций преподавателя все так же актуальны. Овладение навыками обращения с перечисленным инструментарием — лишь начальный этап ИТ-компетенции преподавателя, и для организации полноценного электронного курса владение только этими инструментами недостаточно. Нужны комплексные образовательные платформы с широким функционалом создания обучающего контента различного формата, контрольно-измерительных инструментов, организации и проведения онлайн-занятий, возможности аналитики и обратной связи. Все это в конечном счете положительно отразится на труде преподавателей: мероприятия по внедрению электронных образовательных ресурсов позволят значительно снизить нагрузку на преподавателей, высвободят дополнительное время и позволят сконцентрироваться на реализации концепции индивидуализации обучения. Следует подчеркнуть, что работа над цифровым ресурсом не закончена и будет продолжена в будущем по мере совершенствования ИТ-компетенции разработчиков.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

- Куликова Е. В. Обзор и дидактические возможности интегрированного и специализированного программного обеспечения для организации учебного процесса с использованием дистанционных технологий // Вестн. Сибирского ин-та бизнеса и информ. технологий. 2020. Т. 34. № 2. С. 36—42.
- Калимуллина О. В. Современные цифровые образовательные инструменты и цифровая компетентность: анализ существующих проблем и тенденций // Открытое образование. 2018. — Т. 22. - №3 - С. 61—33.
- Махмутова М. В. Технология разработки и применения электронных образовательных ресурсов в учебном процессе вуза // Открытое образование. 2019. Т. 23. № 6. С. 50—58.

4. Blattner G. Facebook in the language classroom: Promises and possibilities // *International Journal of Instructional Technology and Distance Learning*. 2009. Vol. 6. No. 1. Pp. 17—28.
5. Guikema J. P. Digital literacies from multiple perspectives // *Digital literacies in foreign and second language education*. 2014. CALICO Monograph Series. No. 12. Pp. 1—7.
6. Kavaliauskienė G. Social networking systems in teaching // *English for Specific Purposes World*. 2014. P. 42.
7. Lomicka L. Social networking and language learning // *The Routledge Handbook of Language Learning and Technology*, 2016. P. 255.
8. Программа «Цифровая экономика Российской Федерации»: утв. Распоряжением Правительства Рос. Федерации от 28.07.2017 г. № 1632-р. URL: <http://static.government.ru/media/files>.
9. О Стратегии развития информационного общества в Российской Федерации на 2017—2030 годы: указ Президента РФ от 9 мая 2017 г. № 203. URL: <http://www.garant.ru/hotlaw/federal/1110145>.
10. Паспорт национальной программы «Цифровая экономика Российской Федерации». URL: <http://government.ru/info/35568>.
11. Морозов А. В. Современные тенденции развития цифрового образования: «за» и «против» // *Большая Евразия: развитие, безопасность, сотрудничество*, 2020. С. 673—674.
12. Сафуанов Р. М. Цифровизация системы образования // *Вестн. Уфимского гос. нефт. техн. ун-та*. 2019. № 2(28). С. 116—121.
13. Телякова И. Х. Выбор цифровых средств для организации on-line обучения // *Modern Science*. 2022. № 3-2. С. 339—341.
14. Телякова И. Х. Цифровые компетенции преподавателя высшей школы: от простых презентаций до полноценных интерактивных курсов // *Вопросы педагогики*. 2022. № 3-2. С. 225—227.
15. Комлева Н. В., Вилявин Д. А. Цифровая платформа для создания персонализированных адаптивных онлайн курсов // *Открытое образование*. 2020. Т. 24. № 2. С. 65—72.
16. Федеральный портал «Мое образование». URL: <https://online.edu.ru/public/promo>.

REFERENCES

1. Kulikova E. V. Overview and didactic possibilities of integrated and specialised software for distance learning. *Herald of Siberian Institute of Business and Information Technologies*, 2020, vol. 34, no. 2, pp. 36—42. (In Russ.)
2. Kalimullina O. V. Modern digital educational tools and digital competence: analysis of existing problems and trends. *Open Education*, 2018, vol. 22, no. 3, pp. 61—33. (In Russ.)
3. Makhmutova M. V. Technology of development and application of electronic educational resources in the educational process of the university. *Open education*, 2019, vol. 23, no. 6, pp. 50—58. (In Russ.)
4. Blattner G. Facebook in the language classroom: Promises and possibilities. *International Journal of Instructional Technology and Distance Learning*, 2009, vol. 6, no. 1, pp. 17—28.
5. Guikema J. P. Digital literacies from multiple perspectives. *Digital literacies in foreign and second language education*, 2014, CALICO Monograph Series, no. 12, pp. 1—7.
6. Kavaliauskienė G. Social networking systems in teaching. In: *English for Specific Purposes World*, 2014. P. 42.
7. Lomicka L. Social networking and language learning. In: *The Routledge Handbook of Language Learning and Technology*, 2016. P. 255.
8. *Digital economy of the Russian Federation: approved by decree of the Government of the Russian Federation of July 28, 2017 No. 1632-r*. (In Russ.) URL: <http://static.government.ru/media/files>.
9. *On the Strategy for the development of information society in the Russian Federation for 2017—2030. Decree of the President of the Russian Federation of May 9, 2017, No. 203*. (In Russ.) URL: <http://www.garant.ru/hotlaw/federal/1110145>.
10. *Passport of the national program “Digital economy of the Russian Federation”*. (In Russ.) URL: <http://government.ru/info/35568>.
11. Morozov A. V. Passport of the national program “Digital economy of the Russian Federation”. *Greater Eurasia: development, security, cooperation*, 2020, pp. 673—674. (In Russ.)
12. Safuanov R. M. Digitalization of the education system. *Vestnik UGNTU*, 2019, no. 2, pp. 116—121. (In Russ.)
13. Telyakova I. Kh. The choice of digital tools for organizing on-line learning. *Modern Science*, 2022, no. 3-2, pp. 339—341. (In Russ.)
14. Telyakova I. Kh. Higher education teacher digital competences: from simple presentations to full-fledged interactive courses. *Voprosy pedagogiki*, 2022, no. 3-2, pp. 225—227. (In Russ.)
15. Komleva N. V., Vilyavin D. A. Digital platform for creating personalized adaptive online courses. *Open Education*, 2020, vol. 24, no. 2, pp. 65—72. (In Russ.)
16. *Federal portal “My education”*. (In Russ.) URL: <https://online.edu.ru/public/promo>.

Статья поступила в редакцию 20.07.2022; одобрена после рецензирования 26.07.2022; принята к публикации 30.07.2022.
The article was submitted 20.07.2022; approved after reviewing 26.07.2022; accepted for publication 30.07.2022.